

BẢN ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN DỊCH VỤ NGÂN HÀNG DI ĐỘNG

*(Bản điều khoản và điều kiện này áp dụng đối với khách hàng cá nhân
giao dịch với CIMB sử dụng Dịch vụ Ngân hàng Di động)*

Điều khoản và Điều kiện của Dịch vụ Ngân hàng Di động

Tài liệu này cung cấp các điều khoản và điều kiện chung của Dịch vụ Ngân hàng Di động áp dụng với các Dịch Vụ mà Ngân hàng cung cấp cho khách hàng theo từng thời kỳ. Các điều khoản và điều kiện này sẽ ràng buộc về mặt pháp lý đối với Khách hàng, do đó Khách hàng vui lòng đọc và hiểu rõ nội dung của bản Điều khoản và Điều kiện này. Vui lòng tham chiếu Điều 12 (mục Định nghĩa) để hiểu rõ các từ ngữ được sử dụng trong tài liệu này.

Mục lục

1. VỀ BẢN CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN.....	2
2. ĐIỀU KIỆN ĐĂNG KÝ	2
3. SỬ DỤNG DỊCH VỤ	3
4. KHÔNG BẢO ĐẢM ĐỐI VỚI VIỆC LIÊN KẾT VÀ VIỆC SỬ DỤNG DỊCH VỤ CỦA ĐẠI LÝ, TƯ VẤN VÀ NHÀ THẦU PHỤ	4
5. GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM.....	5
6. QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ	5
7. CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC	5
8. QUYỀN CỦA BÊN THỨ BA	6
9. PHÒNG CHỐNG RỬA TIỀN.....	7
11. CHÍNH SÁCH BẢO VỆ DỮ LIỆU CỦA CIMB.....	7
12. ĐỊNH NGHĨA.....	10
13. DỊCH VỤ THẺ FAST CARD	11

1. VỀ BẢN CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN

- 1.1. Các Điều khoản và Điều kiện được mô tả dưới đây (gọi là “các Điều khoản và Điều kiện”) được áp dụng khi Khách hàng truy cập và sử dụng Dịch vụ Ngân hàng Di động.
- 1.2. Các Điều khoản và Điều kiện này bổ sung và được đọc cùng với:
 - (a) các Điều khoản và Điều kiện cung cấp Dịch vụ Ngân hàng Di động trên mẫu đơn đăng ký của Ngân hàng;
 - (b) các Điều khoản và Điều kiện áp dụng cho từng sản phẩm hoặc các dịch vụ cụ thể được cung cấp riêng bởi CIMB hoặc được cung cấp chung với các bên thứ ba;
 - (c) các Điều khoản và Điều kiện của bất kỳ tài liệu hoặc thỏa thuận nào áp dụng cho quan hệ của Khách hàng với Ngân hàng. Tất cả các mục từ (a) đến (c) được hiểu gộp chung là “các Điều khoản và Điều kiện Khác”.
- 1.3. Ngoại trừ trường hợp được mô tả khác đi, nếu có bất kỳ mâu thuẫn hoặc sự không nhất quán nào giữa bản Điều khoản và Điều kiện này đối với các dịch vụ được cung cấp, các Điều khoản và Điều kiện này sẽ được áp dụng ưu tiên so với các Điều khoản và Điều kiện Khác trong phạm vi cần thiết để Bản Điều khoản và Điều kiện này có hiệu lực.
- 1.4. Nếu Khách hàng không đồng ý hoặc không chấp thuận bản Điều khoản và Điều kiện này, Khách hàng vui lòng ngừng truy cập và ngừng sử dụng các dịch vụ ngay lập tức.

2. ĐIỀU KIỆN ĐĂNG KÝ

- 2.1. Để đăng ký sử dụng Dịch vụ Ngân hàng Di động, Khách hàng phải cung cấp thông tin được yêu cầu một cách chính xác và đầy đủ và phải ngay lập tức thông báo cho Ngân hàng ngay khi có sự thay đổi của thông tin đã được cung cấp trước đó. Khách hàng sẽ chịu trách nhiệm toàn bộ cho các hậu quả phát sinh do Ngân hàng thực hiện hoặc không thực hiện dựa trên thông tin không chính xác, không đầy đủ, không hợp lệ hoặc quá hạn mà Khách hàng đã cung cấp cho Ngân hàng.
- 2.2. Ngân hàng có quyền từ chối bất cứ yêu cầu đăng ký sử dụng Dịch vụ Ngân hàng Di động.
- 2.3. Bằng việc nhấn vào “TÔI ĐỒNG Ý”, “TÔI CHO PHÉP” hoặc bất cứ nút nhấn hoặc trường thông tin hoặc hộp lựa chọn nào có từ mô tả tương đương, Khách hàng được hiểu là đã đọc, hiểu và chấp nhận toàn bộ các Điều khoản và Điều kiện này và các Điều khoản và Điều kiện Khác được cung cấp bởi Ngân hàng tùy từng thời điểm.

3. SỬ DỤNG DỊCH VỤ

3.1. An toàn và Bảo mật thông tin

(a) Tài khoản truy cập và Mật khẩu:

Khách hàng phải đảm bảo và thực hiện tất cả các biện pháp nhằm giữ bí mật cho Tài khoản truy cập và Mật khẩu để ngăn ngừa việc truy cập vào Tài khoản của Khách hàng và/hoặc sử dụng các dịch vụ một cách trái phép.

(b) Thiết bị:

Khách hàng phải đảm bảo và thực hiện tất cả các biện pháp nhằm ngăn ngừa việc mất trộm, cướp, sử dụng hoặc truy cập trái phép vào Thiết bị của Khách hàng.

(c) Báo cáo:

Khách hàng phải thông báo cho Ngân hàng ngay lập tức khi:

- (i) Khách hàng nghi ngờ hoặc biết rằng Mật khẩu và/hoặc Thiết bị của Khách hàng bị mất, trộm, sử dụng sai mục đích hoặc bị giả mạo;
- (ii) Khách hàng nghi ngờ rằng có người khác sử dụng Tài khoản truy cập và/hoặc Mật khẩu của Khách hàng; hoặc
- (iii) Khách hàng nghi ngờ hoặc biết rằng Tài khoản truy cập, Mật khẩu và/hoặc Thiết bị của Khách hàng đã bị truy cập trái phép.

(d) Trách nhiệm cho các tổn thất/hư hại:

Khách hàng đồng ý rằng Ngân hàng sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào cho các tổn thất hoặc hư hại nào từ việc mất, cướp hoặc sử dụng trái phép hoặc giả mạo Tài khoản truy cập, Mật khẩu, Mã truy cập và/hoặc Thiết bị của Khách hàng hoặc bất kỳ lỗi, sai chức năng hoặc bất kỳ hậu quả nào được tạo ra từ việc khách hàng không tuân theo Điều từ 3.1(a) đến 3.1(c) mô tả ở trên hoặc bất kỳ hình thức bảo mật nào Khách hàng phải thực hiện theo các Điều khoản và Điều kiện Khác.

3.2. Xác thực

(a) Tất cả các yêu cầu giao dịch được cung cấp hoặc thực hiện cho dịch vụ thông qua việc sử dụng Tài khoản Truy cập, Mật khẩu, Mã Truy Cập và/hoặc Thiết bị được coi là ràng buộc pháp lý với Khách hàng và không thể hủy ngang.

(b) Ngân hàng sẽ tiếp nhận và xử lý các yêu cầu được cung cấp bởi Khách hàng theo nghiệp vụ của Ngân hàng. Ngân hàng không bảo đảm việc thực hiện trong một khoảng thời gian cụ thể hoặc theo một hình thức cụ thể đối với yêu cầu của Khách hàng. Nếu Ngân hàng tiếp nhận yêu cầu của Khách hàng sau khoảng thời gian chót cụ thể đối với ngày giao dịch mà Ngân hàng đặt ra, Ngân hàng sẽ thực hiện yêu cầu của Khách hàng vào Ngày Làm Việc tiếp theo.

3.3 Hướng dẫn

Bất cứ hướng dẫn liên quan đến việc sử dụng Dịch vụ Ngân hàng Di động ban hành bởi Ngân hàng (được cập nhật theo từng thời kỳ), Khách hàng phải tuân thủ khi đăng nhập hoặc sử dụng Dịch vụ Ngân hàng Di động. Ngân hàng không chịu trách nhiệm đối với những tổn thất của Khách hàng do không tuân thủ những hướng dẫn được ban hành.

3.4. Thông báo

Khách hàng xác nhận và đồng ý rằng việc gửi thông báo đến Thiết bị của Khách hàng là một phần của dịch vụ, do đó ứng dụng Ngân hàng Di động có thể gửi các Thông báo đến Thiết bị của Khách hàng. Ngân hàng sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào cho mọi tổn thất, thiệt hại hoặc chi phí phát sinh bởi khách hàng hoặc bất kỳ bên thứ ba nào liên quan đến việc thông tin cung cấp không chính xác hoặc không đầy đủ trong Thông báo được gửi, việc Thông báo được gửi hoặc không được gửi đúng thời gian cần thiết, hoặc bất kỳ sự phụ thuộc nào của khách hàng hoặc bên thứ ba đối với nội dung của Thông báo. Khách hàng sẽ thực hiện tất cả các bước cần thiết để cho phép Dịch vụ Ngân hàng Di Động gửi Thông báo tới Thiết bị của Khách hàng, bao gồm việc cài đặt cho phép Thông báo được gửi thông qua Dịch vụ Ngân hàng Di động.

3.5. Thông tin định vị

Một số dịch vụ cụ thể sẽ sử dụng thông tin về vị trí địa lý của khách hàng dựa theo tín hiệu gửi từ Thiết bị của khách hàng (ví dụ: tín hiệu GPS). Nếu khách hàng sử dụng các dịch vụ này, khách hàng đồng ý và cho phép Ngân hàng, các đối tác của Ngân hàng, người được cấp phép bởi Ngân hàng, và Google truy cập, theo dõi, truyền thông tin, thu thập, duy trì, tiết lộ, xử lý và sử dụng thông tin định vị nhằm mục đích cho phép Ngân hàng và Google cung cấp chức năng dịch vụ thích hợp theo Điều khoản và Điều kiện, và chính sách bảo mật dữ liệu của Dịch vụ Ngân hàng Di động này và của Google.

Truy cập vào các APIs của Google Maps / Google Earth qua Dịch vụ Ngân hàng Di động sẽ tuân theo các điều khoản và điều kiện của Google tại:

http://maps.google.com/help/terms_maps.html

và

http://www.google.com/enterprise/earthmaps/legal/universal_aup.html

http://www.google.com/enterprise/earthmaps/legal/universal_aup.html

3.6. iPhone, iPad, iPod Touch và Apple là nhãn hiệu được bảo hộ bản quyền của Tập đoàn Apple, đăng ký tại Hợp chủng quốc Hoa Kỳ và các quốc gia khác. App Store là một thương hiệu dịch vụ riêng của Tập đoàn Apple. Android™ là nhãn hiệu được bảo hộ bản quyền của Tập đoàn Google.

3.7. Hạn mức

Dịch vụ Ngân hàng Di động có thể được giới hạn trong các hạn mức cụ thể quy định bởi pháp luật hoặc Ngân hàng hoặc chủ sở hữu hoặc người vận hành các thiết bị điện tử. Ví dụ, số tiền tối đa hoặc tối thiểu có thể chuyển hàng ngày có thể khác nhau.

4. KHÔNG BẢO ĐẢM ĐỐI VỚI VIỆC LIÊN KẾT VÀ VIỆC SỬ DỤNG DỊCH VỤ CỦA ĐẠI LÝ, TƯ VẤN VÀ NHÀ THẦU PHỤ

Ngân hàng có thể cung cấp liên kết đến các trang web khác, phần mềm hoặc ứng dụng di động khác (“Liên Kết Tới Bên Thứ Ba”) và có thể sử dụng các đại lý, tư vấn hoặc nhà thầu phụ để cung cấp dịch

vụ. Ngân hàng không đảm bảo nội dung của Liên Kết Tới Bên Thứ Ba và sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào theo bất cứ cách nào phát sinh từ việc khách hàng thực hiện thông qua Liên Kết Tới Bên Thứ Ba hoặc với bất kỳ khía cạnh nào của Dịch Vụ được cung cấp bởi các đại lý, tư vấn hoặc nhà thầu phụ đó.

5. GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM

- 5.1. Ngân hàng sẽ thực hiện các nỗ lực cần thiết và hợp lý để đảm bảo rằng dịch vụ được thực hiện đúng mức; và
- 5.2. Ngoài CIMB, không một bất kỳ cá nhân, doanh nghiệp, tập đoàn hoặc thực thể pháp lý nào (bao gồm nhân viên của Ngân hàng và/hoặc các nhà thầu độc lập nào) chịu trách nhiệm hoặc coi là chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại dưới bất kỳ hình thức nào phát sinh từ hoặc liên quan đến dịch vụ.
- 5.3. Ngân hàng sẽ không phải chịu trách nhiệm và Khách hàng đồng ý bồi thường toàn bộ cho Ngân hàng và giữ cho Ngân hàng không bị thiệt hại đối với tất cả các mất mát, chi phí và phí tổn phát sinh cho Khách hàng hoặc Ngân hàng liên quan tới việc Ngân hàng thực hiện bất kỳ chỉ thị nào.

6. QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ

- 6.1. Bản quyền sở hữu đối với các nội dung của dịch vụ (ngoại trừ thông tin liên quan đến (các) Tài khoản hoặc thông tin cá nhân của Khách hàng trong phạm vi là Khách hàng của Ngân hàng) được sở hữu hoặc được cấp phép cho việc sử dụng bởi CIMB. Không có bất kỳ phần nào của nội dung có thể được tái sử dụng, cung cấp, công bố, thay đổi, hiển thị, truyền phát, liên kết hoặc truyền tải theo bất kỳ hình thức, bất cứ phương tiện hoặc lưu trữ trong bất kỳ hệ thống tra cứu thông tin nào mà không có sự chấp thuận trước đó của Ngân hàng bằng văn bản.
- 6.2. Các nhãn hiệu được bảo hộ bản quyền, thương hiệu dịch vụ riêng, hình ảnh, thiết bị hoặc logo hiển thị trong dịch vụ là tài sản sở hữu trí tuệ riêng của Ngân hàng hoặc của các bên thứ ba liên quan tương ứng. Khách hàng không được cung cấp bất kỳ quyền hoặc cấp phép nào để tái sản xuất hoặc sử dụng bất kỳ nhãn hiệu được bảo hộ bản quyền, thương hiệu dịch vụ riêng, hình ảnh, thiết bị hoặc logo đó.

7. CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC

7.1. Sự vô hiệu lực của các điều khoản

Nếu bất kỳ điều nào trong các Điều khoản và Điều kiện này không còn hiệu lực, không còn hợp lý hoặc không còn được thi hành theo luật của bất kỳ quốc gia nào, điều đó sẽ không ảnh hưởng hoặc gây mất hiệu lực đến sự hiệu lực, hợp lệ hoặc khả năng thi hành theo luật của tất cả các điều còn lại trong bản Điều khoản và Điều kiện này theo luật pháp của bất kỳ quốc gia nào.

7.2. Thay đổi thông tin

- (a) Khách hàng đồng ý rằng các Điều khoản và Điều kiện này có thể thay đổi theo từng thời điểm. Nếu Ngân hàng thay đổi hoặc thêm vào các Điều khoản và Điều kiện này, Ngân hàng sẽ thông báo đến cho khách hàng theo phương thức áp dụng của Ngân hàng và phần thay đổi và thêm mới sẽ có hiệu lực kể từ ngày được đề cập trong thông báo thay đổi đó.
- (b) Nếu Khách hàng không đồng ý với sự thay đổi hoặc thêm vào các Điều khoản và Điều kiện, Khách hàng phải ngừng, chấm dứt truy cập và sử dụng dịch vụ ngay lập tức và trong thời gian ngắn nhất có thể. Nếu Khách hàng tiếp tục truy cập và sử dụng dịch vụ sau khi việc thay đổi Điều khoản và Điều kiện có hiệu lực, khách hàng sẽ được coi như là đồng ý và chấp nhận với các thay đổi hoặc thêm vào các Điều khoản và Điều kiện đó mà không có bảo lưu.

7.3. Miễn trừ

Bất kỳ sự thất bại hoặc chậm trễ của Ngân hàng trong việc thực hiện hoặc thực thi bất kỳ quyền của Ngân hàng được quy định tại các Điều khoản và Điều kiện này không được xem là sự miễn trừ và không ảnh hưởng đến quyền thực hiện các quyền lợi của Ngân hàng.

7.4. Sự kiện bất khả kháng

- (a) Trong trường hợp Ngân hàng không thể thực hiện bất kỳ điều nào trong các Điều khoản và Điều kiện này do các sự kiện ngoài tầm kiểm soát của Ngân hàng hoặc các sự kiện mà Ngân hàng không thể lường trước một cách hợp lý để ngăn ngừa và đề phòng, Ngân hàng sẽ không phải chịu trách nhiệm cho việc không thực hiện được các Điều khoản và Điều kiện này trong thời gian của các sự kiện bất khả kháng đó. CIMB sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ sự chậm trễ, tổn thất, thiệt hại hoặc bất tiện nào gây ra hoặc phát sinh từ hoặc liên quan đến các sự kiện bất khả kháng.
- (b) Ví dụ của các sự kiện bất khả kháng bao gồm nhưng không giới hạn như việc thiết bị bị, hệ thống, liên kết truyền dẫn lỗi hoặc thiên tai, hỏa hoạn, lũ lụt, cháy nổ, khủng bố, chiến tranh, tai nạn, đại dịch, đình công, ngừng cung cấp nguồn điện hoặc thực thi theo yêu cầu của chính phủ.

7.5. Ưu tiên áp dụng bản tiếng Việt

Nếu có sự khác biệt giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt của Bản Điều khoản và Điều kiện này, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

8. QUYỀN CỦA BÊN THỨ BA

Trừ khi Ngân hàng diễn đạt khác đi, một người không phải là một bên liên quan đến các Điều khoản và Điều kiện này sẽ không có bất cứ quyền nào để thực thi hoặc thừa hưởng các lợi ích của bất kỳ điều nào trong các Điều khoản và Điều kiện này.

9. PHÒNG CHỐNG RỬA TIỀN

Ngân hàng có thể thực thi các hành động mà Ngân hàng cho là phù hợp nhằm tuân theo pháp luật và các quy định của Việt Nam hoặc các tổ chức khác liên quan đến phòng chống rửa tiền, tài trợ khủng bố hoặc cung cấp tài chính và dịch vụ cho các cá nhân, thực thể, quốc gia bị ngăn cấm hoặc liệt kê trong các luật, quy định đó và khi thực thi các hành động đó, Ngân hàng sẽ không phải chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất, thiệt hại trực tiếp hoặc gián tiếp là kết quả của việc thực thi đó bao gồm cả việc tổn thất lợi nhuận hoặc tiền lãi gây ra cho bất kỳ bên nào.

10. LUẬT ÁP DỤNG

- 10.1. Các Điều khoản và Điều kiện này được tuân theo và được hiểu theo các quy định của luật pháp Việt Nam. Khách hàng đồng ý không hủy ngang rằng mọi tranh chấp sẽ được giải quyết tại tòa án trên lãnh thổ Việt Nam.
- 10.2. Điều khoản này không hạn chế quyền của Ngân hàng thực hiện các biện pháp khởi kiện pháp lý tại bất kỳ quốc gia nào và tại nhiều hơn một quốc gia.

11. CHÍNH SÁCH BẢO VỆ DỮ LIỆU CỦA CIMB

- 11.1. Dữ liệu thông tin cá nhân bao gồm các thông tin liên quan đến cá nhân khách hàng. Thông tin này bao gồm họ tên, địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ thư điện tử cũng như bất kỳ thông tin nào khác cần thiết cho việc thực hiện các giao dịch. Dữ liệu cá nhân không bao gồm các thông tin mà không liên quan đến cá nhân khách hàng.
- 11.2. Khi dữ liệu thông tin cá nhân được thu thập: dữ liệu thông tin cá nhân khách hàng chỉ được thu thập theo yêu cầu của Ngân hàng cho một mục đích cụ thể, ví dụ: để trả lời cho các câu hỏi của Ngân hàng.
- 11.3. Tại sao và bằng cách nào CIMB thu thập dữ liệu thông tin cá nhân: dữ liệu thông tin cá nhân của Khách hàng được thu thập tại CIMB chỉ khi có sự cho phép của Khách hàng cho các mục đích như thực hiện hợp đồng và quản lý kỹ thuật, và được lưu trữ theo hình thức không thể truy cập được bởi bên thứ ba không được phép.
- 11.4. Liên hệ qua thư điện tử và việc sử dụng biểu mẫu: nếu Khách hàng cung cấp dữ liệu thông tin cá nhân trên các biểu mẫu điện tử của Ngân hàng hoặc qua thư điện tử, điều đó có nghĩa Khách hàng đã tự nguyện cung cấp những thông tin đó cho Ngân hàng. Nhân viên của Ngân hàng sẽ đảm bảo thông tin đó của Khách hàng được bảo mật và sẽ xử lý và/hoặc lưu trữ theo các mục đích được cho phép. Nếu khách hàng gửi một thư điện tử đến cho Ngân hàng mà không mã hóa nội dung, nội dung thư điện tử đó có thể đã bị thay đổi trong quá trình gửi đến cho Ngân hàng. Theo một cách

hiểu khác: nội dung thư điện tử đó không thể được bảo đảm là giữ nguyên như hiện trạng gốc ban đầu và không đảm bảo dữ liệu trên đó là chính xác.

- 11.5. Quyền hạn đối với thông tin: Khách hàng có quyền hạn đối với thông tin cá nhân của mình, nguồn gốc và những người được phép xem những thông tin đó cũng như mục đích mà thông tin được xử lý tại bất kỳ thời điểm nào.
- 11.6. Tiết lộ thông tin cho các bên thứ ba: thông tin cá nhân được cung cấp bởi Khách hàng cho Ngân hàng qua trang web, ứng dụng di động hoặc thư điện tử (ví dụ: họ tên, địa chỉ hoặc thư điện tử của Khách hàng) sẽ được xử lý cho các mục đích bao gồm nhưng không giới hạn ở mục đích (i) thực hiện Dịch vụ của chúng tôi, (ii) cho mục đích hoạt động, kiểm toán, tuân thủ và quản lý rủi ro, (iii) cho mục đích kiểm tra phòng chống rửa tiền để điều tra, ngăn ngừa và truy tố tội phạm theo yêu cầu về xử phạt của Ngân hàng, và/hoặc (iv) cho bất kỳ mục đích nào khác theo yêu cầu hoặc cho phép của luật, quy định, hướng dẫn và/hoặc các cơ quan hữu quan khác. Thông tin được thu thập trên trang web hoặc ứng dụng di động sẽ chỉ được tiết lộ cho các đơn vị có thẩm quyền trong Ngân hàng và các công ty trong Tập đoàn CIMB Group Holdings Berhad. Ngân hàng theo đó khẳng định rằng việc tiết lộ thông tin cá nhân của Khách hàng cho các bên thứ ba sẽ không vượt quá phạm vi đó, ngoại trừ yêu cầu và/hoặc cho phép theo luật định hoặc có sự cho phép của Khách hàng. Khi Ngân hàng liên kết với các nhà cung cấp dịch vụ cho việc thực hiện và xử lý các quy trình liên quan đến dữ liệu, quan hệ hợp đồng trong ngữ cảnh này sẽ được tuân theo các luật và quy định tương ứng. Các nhà cung cấp dịch vụ này sẽ có thể truy cập vào dữ liệu thông tin cá nhân khách hàng mà họ cần có để thực hiện các nhiệm vụ cho việc cung cấp dịch vụ. Các nhà cung cấp dịch vụ này sẽ không được cho phép sử dụng các dữ liệu đó cho bất kỳ mục đích nào khác. Hơn nữa, các nhà cung cấp dịch vụ đó sẽ bắt buộc phải đảm bảo sự bảo mật của thông tin này theo như chính sách bảo vệ dữ liệu này và/hoặc các yêu cầu quy định về bảo mật thông tin. Các nhà cung cấp dịch vụ này bắt buộc phải tuân theo theo điều khoản hợp đồng các quy định pháp luật về bảo mật thông tin và sẽ không được hiểu là một bên thứ ba trong ngữ cảnh của các quy định đó. Sẽ không có bất kỳ trường hợp nào mà thông tin cá nhân của khách hàng bị tiết lộ hoặc bán. Việc bảo mật thông tin của ngân hàng và tính bảo mật của thông tin sẽ luôn được bảo đảm trong việc liên kết với các nhà cung cấp dịch vụ đó.
- 11.7. Các biện pháp bảo mật thông tin bổ sung: khách hàng lưu ý rằng thông tin cá nhân khách hàng tiết lộ trực tuyến (ví dụ: các phiên chat, qua thư điện tử, trong diễn đàn, cộng đồng) có thể được thu thập và sử dụng bởi các bên thứ ba. Khách hàng do đó có thể nhận được các thông điệp không mong muốn nếu khách hàng tiết lộ thông tin cá nhân trực tuyến trong các kênh mà có sự truy cập của cộng đồng. Khách hàng nên luôn đảm bảo sự cẩn trọng và trách nhiệm khi trực tuyến và đảm bảo sự bí mật của mật khẩu và/hoặc các thông tin cá nhân khác của mình.
- 11.8. Cookies / Theo dõi: để thực hiện được các dịch vụ cá nhân hóa hơn, CIMB có thể sử dụng cookies. Cookie là một tệp văn bản nhỏ được lưu trên ổ dữ liệu của khách hàng. Tệp văn bản này được tạo

ra bởi máy chủ mà khách hàng đã thiết lập kết nối internet (thông qua trình duyệt web, ví dụ Internet Explorer, Firefox) và sau đó được truyền tới và lưu trữ trên thiết bị của Khách hàng. Cookies được sử dụng cho mục đích nhận diện khách hàng bất cứ khi nào Khách hàng truy cập một trang web để Khách hàng không phải nhập lại thông tin mà đã được nhập trong trước đó. Khách hàng có thể cài đặt cho trình duyệt của mình để được thông báo bất cứ khi nào cookies được tạo ra và/hoặc để ngăn ngừa việc tạo ra cookie. Để biết thêm thông tin về chức năng này, Khách hàng có thể tìm hiểu và sử dụng tính năng của trình duyệt của mình. Ngoài ra, Khách hàng có thể loại bỏ cookie khỏi hệ thống thiết bị của mình tại bất cứ thời điểm nào. Khách hàng có thể sử dụng tính năng trợ giúp của trình duyệt để tìm hiểu cách thức thực hiện điều đó. Ngân hàng muốn lưu ý Khách hàng rằng khi Khách hàng loại trừ cookie, Khách hàng có thể không sử dụng được toàn vẹn các chức năng của trang web khách hàng đang xem. Bất cứ khi nào Khách hàng truy cập vào các trang web của Ngân hàng, dữ liệu không liên quan đến cá nhân khách hàng có thể được thu thập định kỳ và truyền về dịch vụ phân tích web và/hoặc các nhà cung cấp dịch vụ phân tích thống kê cho mục đích quảng cáo và nghiên cứu thị trường. Trong bối cảnh đó, các quy định trong luật pháp nước sở tại áp dụng cho bảo mật và xử lý thông tin sẽ được tuân thủ tuyệt đối. Có hai dạng kỹ thuật đánh giá thống kê. Cho mục đích cung cấp dịch vụ tốt hơn và nâng cao chất lượng dịch vụ của các sản phẩm của Ngân hàng, Ngân hàng đánh giá thói quen sử dụng web của các khách viếng thăm trang web sử dụng công nghệ theo dõi điểm (ví dụ: thời gian Khách hàng dành cho việc lưu lại trang web và tần suất truy cập trang web với các sản phẩm và dịch vụ cung cấp khác nhau). Theo dõi điểm là hình ảnh vô hình nhỏ đối với Khách hàng và được cài đặt thêm một đoạn mã JavaScript nhỏ. Những điểm theo dõi này được lưu trên máy chủ của nhà cung cấp dịch vụ phân tích web, nhưng không lưu trên thiết bị của Khách hàng. Trong quy trình theo dõi web này và liên quan đến việc đánh giá bởi các nhà cung cấp dịch vụ thống kê của Ngân hàng, thông tin như trình duyệt, ngôn ngữ trình duyệt, hệ điều hành, độ phân giải màn hình, kích hoạt JavaScript, chấp nhận cookies, thời gian truy cập, v.v... có thể được tiết lộ. Các thông tin mà Khách hàng nhập vào trên trang web sẽ không được lưu trữ và chuyển tải đi trong ngữ cảnh này. Địa chỉ IP sẽ được vô danh theo các quy định bảo mật thông tin và do đó sẽ không thể đưa ra kết luận gì về một cá nhân cụ thể.

11.9. Phân tích dữ liệu Google Analytics: cho mục đích phân tích và hỗ trợ các hoạt động tiếp thị trực tuyến, CIMB sử dụng Google Analytics, một dịch vụ phân tích web cung cấp bởi tập đoàn Google (“Google”). Google Analytics cũng sử dụng cookies. CIMB đã kích hoạt tùy chọn Google theo đó vô danh hóa địa chỉ IP trên website của Ngân hàng.

11.10. Ứng dụng Ngân hàng Di động: nếu Khách hàng sử dụng ứng dụng Ngân hàng Di động, thông tin của Khách hàng sẽ được chuyển đến CIMB theo hình thức mã hóa trong suốt quá trình đăng nhập. Ngoài ra, trong suốt quá trình đăng nhập, Khách hàng có thể chuyển thông tin người sử dụng theo dạng vô danh hóa nếu Khách hàng lựa chọn các ô tùy chọn cho phép tương ứng. Những thông tin này sẽ giúp Ngân hàng tối ưu hóa sản phẩm và dịch vụ cung cấp đến cho Khách hàng.

12. ĐỊNH NGHĨA

Ngày làm việc là bất kỳ ngày nào mà Ngân hàng mở cửa giao dịch tại Việt Nam và không bao gồm các ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật, ngày nghỉ lễ, ngày nghỉ ngân hàng và các ngày khác mà Ngân hàng có thể thông báo.

Thiết bị có nghĩa bất kỳ các thiết bị điện tử, không dây, truyền thông, truyền dẫn, phương tiện tương thích bao gồm nhưng không giới hạn đến Internet, các máy tính hoặc thiết bị di động, thiết bị đầu cuối hoặc hệ thống cần thiết cho việc truy cập và sử dụng Dịch vụ.

Thẻ Fast Card là thẻ trả trước ảo được cung cấp cho khách hàng bởi CIMB.

Dịch vụ Ngân hàng Di động là dịch vụ ngân hàng và/hoặc sản phẩm Ngân hàng cung cấp tùy từng thời điểm thông qua phương tiện là một thiết bị di động giúp cho khách hàng truy cập và Thẻ Fast Card và/hoặc thực hiện các dịch vụ ngân hàng qua kênh điện tử.

Mật khẩu là bất kỳ mã định danh, từ, cụm từ, ký hiệu, mã, mã truy cập, thông tin sinh trắc học cá nhân như vân tay hoặc các định danh khác (theo phương thức điện tử hoặc khác) cần thiết cho:

- (a) truy cập và sử dụng Tài khoản và Dịch vụ;
- (b) sử dụng Thiết bị; và/hoặc
- (c) định danh khách hàng sử dụng Dịch vụ.

Mật khẩu bao gồm cả mật khẩu một lần (“OTP”) và mã phản hồi tạo ra bởi CIMB.

Thông báo gửi là thông điệp, bao gồm bất kỳ nội dung hoặc dữ liệu nào, được chuyển tải như một phần của Dịch vụ Ngân hàng Di động và gửi đến Thiết bị của người sử dụng.

Dịch vụ có nghĩa là Dịch vụ Ngân hàng Di động và/hoặc dịch vụ Fast Card.

CIMB/chúng tôi có nghĩa là Ngân hàng TNHH Một Thành Viên CIMB (Việt Nam) và bao gồm cả những người kế thừa.

Tài khoản truy cập nghĩa là số điện thoại di động của khách hàng được sử dụng để đăng ký Dịch vụ cho khách hàng.

Khách hàng/ Chủ thẻ nghĩa là người đăng ký và sử dụng Dịch vụ và/hoặc chủ thẻ của Thẻ Fast Card. Chủ thẻ Fast Card phải là công dân Việt Nam hoặc là người nước ngoài cư trú trên lãnh thổ Việt Nam.

Lưu ý các từ có số ít cũng mang nghĩa số nhiều và ngược lại.

13. DỊCH VỤ THẺ FAST CARD

- 13.1. Ngân hàng có toàn quyền hủy, thu hồi thẻ Fast Card (“Thẻ”) và/hoặc bất kỳ dịch vụ nào được cung cấp tại bất kỳ thời điểm nào và sẽ thông báo cho Chủ thẻ về quyết định thu hồi đó nếu cần thiết theo quy định của pháp luật.
- 13.2. Chủ thẻ phải là công dân Việt Nam hoặc là người nước ngoài cư trú tại Việt Nam. Chủ thẻ phải bảo mật mọi thông tin của Thẻ và không cho phép bất kỳ người nào khác sử dụng và phải ngăn ngừa, bảo vệ Thẻ khỏi việc sử dụng trái phép.
- 13.3. Số dư của Thẻ sẽ được ghi nợ với số tiền của bất kỳ khoản thanh toán và/hoặc giao dịch nào bởi việc sử dụng Thẻ. Chủ thẻ phải luôn luôn duy trì số dư đủ để thực hiện các giao dịch đó. Chủ thẻ không được phép thực hiện các giao dịch vượt quá số dư hiện có trên Thẻ. Tại bất kỳ thời điểm nào, số dư của Thẻ không được vượt quá 5 (năm) triệu VNĐ hoặc bất kỳ số dư nào khác theo quy định của pháp luật.
- 13.4. Trong trường hợp Thẻ bị mất cắp hoặc sử dụng trái phép, Chủ thẻ phải báo ngay lập tức cho Ngân hàng.
Nếu Thẻ bị sử dụng trái phép trước khi Ngân hàng cung cấp xác nhận bằng văn bản hoặc theo hình thức thông báo hợp lệ nào khác rằng Ngân hàng đã tiếp nhận và xử lý thông báo nhận được từ Chủ thẻ, Chủ thẻ phải hoàn toàn chịu trách nhiệm cho tổn thất và sẽ phải đền bù gây ra từ việc sử dụng Thẻ trái phép đó. Nếu Thẻ bị sử dụng trái phép sau khi Ngân hàng cung cấp xác nhận bằng văn bản hoặc hình thức thông báo hợp lệ khác rằng Ngân hàng đã tiếp nhận và xử lý thông báo nhận được từ Chủ thẻ, Ngân hàng sẽ chịu trách nhiệm cho tổn thất và sẽ đền bù cho tổn thất gây ra cho việc sử dụng Thẻ trái phép đó. Khi Chủ thẻ yêu cầu thay thế thẻ sử dụng trái phép, Ngân hàng sẽ có quyền thu phí thay thế thẻ (nếu có) bằng cách trừ vào số dư của Thẻ. Phí thay thế thẻ sẽ được áp dụng theo biểu phí của Ngân hàng được quy định theo từng thời kỳ.
- 13.5. Thẻ sẽ được coi là hợp lệ cho đến ngày cuối cùng của tháng/năm hiển thị trên thẻ. Vào ngày hết hạn Thẻ, Ngân hàng sẽ không tự động mở thẻ mới hoặc gia hạn thẻ. Khách hàng có thể sử dụng Dịch vụ Ngân hàng Di động để yêu cầu phát hành thẻ mới hoặc gia hạn thẻ.
- 13.6. Việc gia hạn hoặc mở Thẻ Fast Card mới chỉ có thể được thực hiện nếu tình trạng KYC khách hàng vẫn là không định danh. Trong trường hợp toàn bộ thông tin KYC của khách hàng đã được xác định và rõ ràng theo quy định pháp luật về KYC, Chủ thẻ sẽ không thể mở mới hoặc gia hạn thẻ do Thẻ chỉ được cung cấp cho khách hàng không định danh.
- 13.7. Thẻ chỉ được chấp nhận tại các điểm thanh toán trực tuyến mà đã đăng ký cho việc thanh toán trực tuyến với mạng VISA. Việc sử dụng Thẻ tại các cổng thanh toán trực tuyến khác sẽ không được chấp nhận và Chủ thẻ sẽ phải chịu trách nhiệm cho các giao dịch đó.

13.8. Chủ thẻ có thể sử dụng Thẻ để thực hiện giao dịch tại các cổng thanh toán trực tuyến. Trong phạm vi pháp luật cho phép, nếu đồng tiền bút toán khác Đồng Việt Nam (VND), Ngân hàng sẽ áp dụng tỷ giá giữa hai loại tiền tệ để chuyển đổi, phí quản lý giao dịch nước ngoài, và bất kỳ phí giao dịch nào khác được thu bởi tổ chức thẻ quốc tế Visa cho Ngân hàng.

Tỷ giá chuyển đổi sẽ được áp dụng theo tỷ giá do **CIMB** quy định tại ngày bút toán giao dịch. Chủ thẻ có thể tra cứu phí quản lý giao dịch nước ngoài tại biểu phí của Ngân hàng được quy định theo từng thời kỳ.

13.9. Việc thanh toán tại các cổng thanh toán trực tuyến hoặc cho các giao dịch được phép khác thực hiện bởi Chủ thẻ tại Việt Nam hoặc nước ngoài sẽ được áp dụng các phí tương ứng được cung cấp tại biểu phí của Ngân hàng được quy định theo từng thời kỳ.

13.10. Một giao dịch mua hàng hóa/dịch vụ từ Thẻ Fast Card và việc ghi có số tiền vào Thẻ do việc trả hoặc hủy việc mua bán hàng hóa/dịch vụ là hai giao dịch tách biệt. Giao dịch hoàn tiền, sau khi trừ đi các phí hoàn trả hoặc hủy (nếu có), sẽ chỉ được ghi có vào số dư Thẻ khi Ngân hàng nhận được giao dịch đó từ các điểm thanh toán hoặc cổng thanh toán trực tuyến chấp nhận thanh toán bằng thẻ VISA.

13.11. Ngân hàng sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ việc thất bại trong việc cung cấp bất kỳ dịch vụ hoặc thực hiện các nghĩa vụ dưới đây nếu việc thất bại đó là do (trực tiếp hoặc gián tiếp) từ bất kỳ khiếu kiện hoặc tình huống nào ngoài tầm kiểm soát của Ngân hàng. Ngân hàng sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ hậu quả hoặc thiệt hại gián tiếp từ việc sử dụng Thẻ, ngoại trừ những thiệt hại gây ra cho Ngân hàng sơ suất hoặc quản lý kém. Số dư của Chủ thẻ sẽ được trừ mức tiền đó bởi Ngân hàng có thể xem xét thấy hợp lý với điều kiện Ngân hàng đã thông báo một cách hợp lý việc trừ tiền đó đến Chủ thẻ.

13.12. Ngân hàng không chịu bất kỳ trách nhiệm nào cho việc từ chối giao dịch của bất kỳ cổng thanh toán trực tuyến nào đăng ký với mạng VISA, ngoại trừ việc từ chối đó là do lỗi của Ngân hàng (ví dụ như lỗi kỹ thuật hệ thống). Ngân hàng cũng không phải chịu trách nhiệm cho bất kỳ hình thức nào mà hàng hóa và dịch vụ được cung cấp đến cho Chủ thẻ. Không có bất kỳ khiếu nại nào của Chủ thẻ đến cho cổng thanh toán trực tuyến sẽ loại trừ Chủ thẻ khỏi nghĩa vụ của Chủ thẻ đối với Ngân hàng như dưới đây. Cụ thể, việc thiết lập, thay đổi hoặc hủy việc ủy quyền trừ tiền trực tiếp cho bất kỳ giao dịch thanh toán nào sẽ được trừ vào số dư Thẻ hoàn toàn là giữa Chủ thẻ và (các) cổng thanh toán trực tuyến đó. Ngân hàng có toàn quyền không thiết lập, thay đổi hoặc hủy các thỏa thuận đó trong trường hợp có khiếu kiện giữa Chủ thẻ và cổng thanh toán trực tuyến đăng ký với VISA.

13.13. Xử lý khiếu nại

Chủ thẻ phải thông báo Ngân hàng ngay lập tức nếu có bất kỳ khiếu nại nào bằng cách sử dụng Trung tâm Hỗ trợ khách hàng trong Dịch vụ Ngân hàng Di động hoặc liên hệ Trung tâm Hỗ trợ Khách hàng.

Cho các giao dịch khiếu kiện, Chủ thẻ phải hoàn thành và gửi Biểu Mẫu Khiếu Kiện trong Dịch vụ Ngân hàng Di động. Ngân hàng chỉ tiếp nhận các biểu mẫu hoàn chỉnh để tiến hành điều tra. Kết quả điều tra sẽ được thông báo đến cho Chủ thẻ trong vòng 60 ngày kể từ ngày hoàn thành và nộp Biểu Mẫu Khiếu Kiện. Nếu Chủ thẻ không gửi biểu mẫu cần thiết trong thời gian quy định, Ngân hàng không có trách nhiệm phải điều tra và Chủ thẻ sẽ phải chịu toàn bộ chi phí của giao dịch.

Lưu ý: Chủ thẻ nên thông báo cho Ngân hàng bằng văn bản cho bất kỳ giao dịch hoặc sao kê nào không hợp lệ hoặc không được xác thực bởi Chủ thẻ trong vòng sáu mươi (60) ngày kể từ ngày giao dịch. Nếu Chủ thẻ không thực hiện báo cáo trong thời gian yêu cầu đó, (các) giao dịch hiển thị trên sao kê sẽ được coi là đúng và Chủ thẻ sẽ chịu trách nhiệm thanh toán cho các giao dịch đó theo chính sách của Ngân hàng. Ngân hàng sẽ không phải chịu trách nhiệm cho bất kỳ khiếu nại nào được gửi đến sau thời gian quy định.

- 13.14. Trong trường hợp kết quả khiếu kiện là do lỗi của Chủ thẻ, số dư Thẻ của Chủ thẻ sẽ được trừ một mức phí khiếu nại sai giao dịch theo quy định tại biểu phí của Ngân hàng tùy từng thời kỳ.
- 13.15. Thông tin tên trên thẻ được khai báo bởi Chủ thẻ trong quá trình đăng ký sử dụng dịch vụ Ngân hàng Di động. Ngân hàng không cung cấp thẻ phụ cho thẻ Fast Card.
- 13.16. Chủ thẻ đồng ý rằng Ngân hàng theo toàn quyền quyết định của mình sử dụng, lưu trữ, tiết lộ, gửi, phân tích, đối chiếu, truy xuất và/hoặc trao đổi (trong hoặc ngoài lãnh thổ Việt Nam) thông tin cá nhân của Chủ thẻ, tất cả thông tin liên quan đến số dư Thẻ và các giao dịch của Chủ thẻ qua Ngân hàng (gọi chung là “Thông tin cá nhân”) tới, từ hoặc với bất kỳ người nào mà Ngân hàng cho là cần thiết (bao gồm nhưng không giới hạn bởi các thành viên của tập đoàn CIMB, bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ nào hoặc bên thứ ba, bất kỳ cơ quan chức năng nào được thiết lập hoặc sẽ được thiết lập bởi Ngân hàng nhà nước Việt Nam hoặc bất kỳ cơ quan chức năng nào khác và/hoặc các đại lý thu hồi nợ mà có thể được chỉ định bởi Ngân hàng) cho bất kỳ và tất cả các mục đích bao gồm nhưng không giới hạn (i) liên quan đến tài khoản, sản phẩm hoặc dịch vụ bất kỳ và/hoặc liên quan đến việc so sánh cho bất kỳ mục đích nào với bất kỳ Thông tin cá nhân nào liên quan đến Chủ thẻ trong sở hữu bởi Ngân hàng; và/hoặc cho mục đích quảng bá, cải thiện và nâng cao các dịch vụ cung cấp bởi Ngân hàng và bất kỳ thành viên nào của tập đoàn CIMB đối với Chủ thẻ; và/hoặc (ii) cho mục đích điều tra gian lận, thanh tra và thu hồi nợ và các dịch vụ sẽ được thực hiện cho Ngân hàng; và/hoặc (iii) cho mục đích điều tra, báo cáo, ngăn ngừa hoặc liên quan đến hoạt động rửa tiền, tài trợ khủng bố hoặc tội phạm; và/hoặc bất kỳ mục đích nào khác và cho các cá nhân có thể liên quan đến chính sách của Ngân hàng về việc tiết lộ Thông tin cá nhân như mô tả trong các sao kê, thông tư, báo cáo hoặc các điều khoản và điều kiện khác được đưa ra bởi Ngân hàng tới Chủ thẻ tùy từng thời kỳ. Chủ thẻ hiểu rằng Ngân hàng, và bất kỳ thành viên nào của tập đoàn CIMB

hoặc bất kỳ bên thứ ba nào mà Ngân hàng đã gửi thông tin về Thông tin cá nhân, sẽ bắt buộc phải cung cấp thông tin đó theo yêu cầu của pháp luật nếu có (theo luật pháp Việt Nam hoặc của bất kỳ quốc gia nào khác mà thông tin được gửi đến). Tất cả Thông tin cá nhân được nắm giữ bởi tập đoàn CIMB hoặc các nhà thầu hoặc đại lý sẽ được lưu trữ bảo vệ một cách hợp lý khỏi việc truy cập trái phép hoặc sơ ý tiết lộ hoặc xóa dữ liệu. Chủ thẻ đồng ý rằng Thông tin cá nhân được sử dụng và có thể được chuyển tại như mô tả ở trên.

13.17. Chủ thẻ đồng ý rằng Ngân hàng có quyền khóa Thẻ trong trường hợp Ngân hàng thấy rằng Thẻ đã bị lộ thông tin hoặc sử dụng trái phép.

13.18. Thẻ này là và sẽ luôn là tài sản của Ngân hàng, sẽ được Ngân hàng cung cấp ngay lập tức theo yêu cầu của Ngân hàng hoặc đại lý ủy quyền hợp lệ của Ngân hàng. Ngân Hàng có thể rút, đình chỉ và / hoặc chấm dứt theo quyết định của mình, Thẻ và / hoặc bất kỳ dịch vụ được cung cấp khi thấy phù hợp với quyết định của mình và bất kể có xảy ra bất kỳ sự kiện vỡ nợ nào bằng cách thông báo trước đến Chủ thẻ.

13.19. Ngân hàng có quyền sửa đổi các Điều Khoản và Điều Kiện của Thẻ Fast Card cũng như các Điều khoản và Điều kiện của các dịch vụ khác liên quan đến Thẻ Fast Card theo từng thời kỳ nhằm đảm bảo phù hợp theo quyết định của Ngân hàng. Những sửa đổi như vậy sẽ có hiệu lực khi Ngân hàng thông báo cho Chủ Thẻ (trừ khi có đề cập khác trong thông báo) sử dụng các phương tiện thông báo thích hợp mà Ngân hàng áp dụng (bao gồm nhưng không giới hạn được thể hiện tại các trụ sở của Ngân hàng hoặc bất kỳ văn phòng nào của Ngân hàng hoặc trong Báo cáo Tài khoản hoặc trên trang web của Ngân hàng hoặc bằng cách khác mà Ngân hàng có thể quyết định). Việc sử dụng Thẻ từ sau ngày việc thay đổi các Điều khoản và Điều kiện này có hiệu lực (như được quy định trong thông báo của Ngân hàng) sẽ được xem là sự chấp thuận của Chủ Thẻ đối với những thay đổi đó.

Nếu Chủ Thẻ không chấp nhận bất kỳ thay đổi nào được đề cập, Thẻ phải được hoàn trả cho Ngân hàng trước ngày mà thay đổi đó có hiệu lực.

13.20. Bất kỳ thông báo nào dưới đây qua thư điện tử hoặc qua thông tin gửi đến Dịch vụ Ngân hàng Di động sẽ được coi như là nhận được bởi Chủ thẻ trong vòng ba (03) ngày kể từ ngày gửi thông tin hoặc thư điện tử đến địa chỉ thư điện tử cuối cùng được lưu trên dịch vụ Ngân hàng Di động bởi Chủ thẻ cho Ngân hàng. Việc áp dụng thay đổi theo phương tiện thông báo mà Ngân hàng xem xét hợp lý sẽ cấu thành thông báo hiệu lực tới Chủ thẻ.

13.21. Các lưu trữ bởi Ngân hàng đối với các giao dịch liên quan đến sử dụng Thẻ sẽ là cuối cùng và ràng buộc cho tất cả các mục đích.

13.22. Các thuật ngữ viết hoa trong các Điều khoản và Điều kiện này có chung ý nghĩa như được cung cấp trong Bản Các Điều khoản và Điều kiện Chung.

BIỂU PHÍ THẺ FAST CARD

Hiệu lực từ: 01/10/2018

Danh mục phí	Thẻ Fast Card
Quản lý thẻ	
Phí phát hành thẻ	Miễn phí
Phí thay thế thẻ	VND 10,000
Phí đóng thẻ	VND 10,000
Phí quản lý hàng tháng	VND 5,000
Phí khiếu nại sai	VND 50,000 (miễn phí cho đến khi có thông báo mới)
Giao dịch thẻ	
Phí quản lý giao dịch nước ngoài	3.0% (miễn phí cho đến khi có thông báo mới)
Phí giao dịch bị từ chối	Miễn phí
Nạp tiền vào thẻ	
Nạp tiền vào thẻ từ ngân hàng khác	Miễn phí
Nạp tiền vào thẻ tại bưu điện	VND 15,000
Nạp tiền từ thẻ ATM ngân hàng khác	VND 2,000 + 1.3%

Ghi chú:

- Biểu phí này đã bao gồm 10% thuế giá trị gia tăng VAT.
- Phí tính trên mỗi tài khoản, mỗi giao dịch hoặc mỗi yêu cầu, trừ phi được chỉ định khác trong biểu phí này.
- Các dịch vụ khác không được nêu tại đây sẽ được cung cấp theo yêu cầu với mức phí tương ứng được thông báo. Các phí nêu tại đây có thể được thay đổi, bổ sung hoặc hủy bỏ mà không có thông báo trước.
- Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.cimbbank.com.vn